

3.

Dis-moi donc!.. (1878)

À M.^{elle} Sophie Acquaviva D'Aragona

(Ballade russe)

Chansonnette

ALLEGRETTO

p

p

The piano introduction consists of two staves in 6/8 time, marked *ALLEGRETTO* and *p*. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment with dotted rhythms.

5 CHANT

p

Dis-moi donc, la bonne mère, Toi qu'on vient tant consulter, Quel

The vocal line for the French lyrics is written on a single staff in 6/8 time, marked *p*. It begins with a rest for half a measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes.

CANTO

p

Dimmi, ah di', vecchietta mia, Tu che sai sì ben par - lar, Que - sto

The vocal line for the Italian lyrics is written on a single staff in 6/8 time, marked *p*. It begins with a rest for half a measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes.

p

The piano accompaniment for the vocal lines consists of two staves in 6/8 time, marked *p*. It provides a harmonic support for the vocal lines with chords and simple rhythmic patterns.

10 *rit.*

rit.

rit.

col canto

le est la souffran - ce a - mè - re Qu'en moi je sens palpi - ter?..... La
 pal - pi - to che si - a Per cui sen - to il sen... bal - zar?..... Sul guan -

14 *MENO*

cres.

MENO

cres.

MENO

p

cres.

nu it, lors - que je re - po - se, Un ser - pent me mord au
 - cial se il ca - po io po - so, Par mi mor - da un angue al

17 *con anima* *rit.*

Opp.

con anima *rit.*

Opp.

col canto

cœur. Je veux pri - er, mais... je n'o - se; J'ai me
 cor. Vo' pre - gar, ma poi non l'o - so; A - mo

20

l'ombre... et j'en ai peur!

l'om-bra e n'ho ter - - ror!

col canto *p* **ALLEGRETTO** *p*

24

p

Le ma - tin, quand l'oiseau chan - te, Mon cœur

Sul mat - tin, al bel con - cen - to Del. l'au -

28

sau - te et chante aus - si, Mais si le vent se la - men - te, Je vou -

- gel mi voglio u - - nir, Ma, se po - i si la - gna il ven - to, Lo ac.com.

p

32 *MENO*

-drais pleurer ain - si!..... Dis-moi donc pourquoi je trem - ble Quand je

- pa - gnail mio so - spir!..... Dimmi, ah di' per - chè co - tan - to Provo in -

MENO

36 *cres.* *rit.*

vois, sur mon che - min,..... Deux heu - reux pas - ser en -

- co - - - gni - to tre - mor,..... Se veg - g'io pas - sarmi ac -

cres. *rit.* *Opp.*

cres. *col canto*

39

- sem - ble En se te - nant par la main?

- can - to U - na bella e un a - ma - - tor? *ALLEGRETTO*

col canto *p*

43

MENO MOSSO

« Pour que la ro-se fleu-
MENO MOSSO
 « Per - chè tor - ni in fior..... la
MENO MOSSO
p

47

rit. *cres.*
 - ris - se,Enfant, il faut le prin - temps; Pour que jeunesse lan-
cres.
 ro-sa,Amor mio, l'a-pril..... ci vuol, Per far l'a - ni-ma pen-
cres.

51

rit. *a tempo*
 - guis - se Que d'ai - mer ce soit le temps! Cette chan - son..... va - ga -
rit. *a tempo*
 - so - sa Del l'e - - tà che sor - ga il sol. Questa no - - - ta va - ga -
a tempo
f *col canto*

55

- bon - - de Qu'on te chan - - te nuit et jour, Cet - te
 - bon - - da Che par gio - - ja ed è do - - lor, Cal - ma,

58

peur *Opp.* dou - ce et pro - fon - - de, *f* Cet - te flam - me...c'est l'A -
 mi - - sti - ca, pro - fon - - da, *f* Que - sta fiamma ha no - - me A -
col canto

61

- mour! ,
 - mor! , **ALLEGRETTO**
p